



Paano punan ang form: Gamit ang lapis o mechanical pencil, mangyaring magsulat nang malinaw gaya ng nasa kanan.

Mangyaring piliin ang opsyon na naaangkop para sa bawat isa sa mga sumusunod.

Salaysay ng kasalukuyang sakit at salaysay ng pagpapagamot sa nakaraan Umiinom ng gamot

Form with checkboxes for medical history and medication use, including fields for doctor's name and date.

Ginagamot (Umiinom ng gamot) Dati (Umiinom ng gamot) Pagtiyak ng salaysay ng kasalukuyang sakit at salaysay ng pagpapagamot sa nakaraan (\*1 at \*2)

Form with checkboxes for various medical conditions like stroke, anemia, hepatitis, etc., and a section for smoking habits.

Form with checkboxes for smoking status and conditions, including a calculation for pack-years.

Form with checkboxes for alcohol consumption frequency and amount.

Dalas at dami ng pag-inom ng alak

Form with checkboxes for alcohol intake frequency and amount, including a table for conversion of alcohol units.

Form with checkboxes for exercise frequency and intensity.

Nararamdamang sintomas

Form with checkboxes for various symptoms like chest pain, dizziness, stress, etc.

Kasaysayan sa trabaho (Para sa mga taong kasalukuyang nagtatrabaho lamang)

Form with checkboxes for work-related information like shift type and system.

Form with checkboxes for average work hours per week.

Form with checkboxes for average work days per week.

Form with checkboxes for work-related stressors like radiation and vibration.

Iba pang bukod-tanging medikal na katanungan

Form with checkboxes for medical questions like weight, exercise, and smoking.

Mangyaring pumili ng tig-iisa para sa bawat katanungan. Nakakakuha ng sapat na pahinga sa pagtulog.

Form with checkboxes for sleep and breathing questions.

Form with checkboxes for back pain and posture.

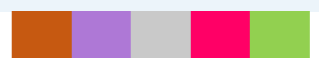
Form with checkboxes for overall health and exercise frequency.

Form with checkboxes for center staff and implementation status.

Large empty form area for general information or notes.

Large grid form for recording daily activities, symptoms, or health data.

Form with checkboxes for additional health-related questions.





ID	
バーコード	
予約番号	
関連番号	

## Form para sa Pagsusuri ng Kalusugan

### ► Mga bagay na dapat tandaan tungkol sa form para sa pagsusuri ng kalusugan

Ang form para sa pagsusuri ng kalusugan ay **kokolektahin namin sa araw ng pagsusuri ng kalusugan**, kaya mangyaring **punan ang palatanungan** at dalhin ito.

Gayundin, i-iscan ito ng makina pagkatapos kolektahin, kaya mangyaring mag-ingat na **huwag itong matupi o mapunit**.

### ► Pagsang-ayon sa paghawak ng personal na impormasyon

☉ Mangyaring i-check ang **“Sumasang-ayon ako sa paghawak ng personal na impormasyon”** sa ibaba bago magpasuri ng kalusugan.

Mangyaring basahin nang mabuti ang “Proteksyon ng personal na impormasyon ng mga makakatanggap ng pagsusuri ng kalusugan” sa kanan (likurang bahagi), at pagkatapos para sa layunin ng paggamit ng sentro ng personal na impormasyon,

Sumasang-ayon ako
  Bahagyang hindi ako
  Hindi ako sumasang-ayon

**Mangyaring lagyan ng tsek ang kahon sa itaas**

\*Kapag pinili mo ay Hindi ako sumasang-ayon o Bahagyang hindi ako sumasang-ayon sa mga **nakapulang letra sa kanan**, hindi ka maaaring tumanggap ng pagsusuri ng kalusugan.

Gayundin, kung nabibilang ka sa isang kompanya o organisasyon at iba pa, mangyaring kumonsulta sa namamahalang staff sa inyong kompanya.

### ► 健診実施時における新型コロナウイルス感染症対策について

R5年5月8日から感染症法上の位置づけが変更されましたが健診機関として厚労省ほか関係省庁の通知、関連学会の基準等を参考に健診を実施させていただきます。受診者様におかれましては下記の件についてご理解・ご協力をいただきながら健診をご受診いただきますようお願い申し上げます。

- ・他の受診者様への配慮等から原則不織布マスクの着用をお願いします。
- ・新型コロナウイルスに感染している方、感染が疑われる症状がある方および感染後、国や県が示す療養期間が終了していない方は受診を控えて下さい。
- ・37.5度以上の発熱や、咳その他の風邪症状など体調不良がある方も受診を控えて下さい。

※国や県、関連学会等の方針変更により予告なく取り扱いを変更する場合があります。

☉ Mangyaring kumpirmahin ang “Paghawak ng personal na impormasyon” at “Pag-iwas ng pagkahawa ng COVID-19” bago pumirma.

Pirma

Ang kalusugan ang magpoprotekta iyong maliwanag na tahanan!



Main office : 2-43 Nishi-machi, Minokamo-shi, Gifu      Telepono: (0574) 25-2982  
 Ogaki Branch : [Ogaki Health Center Plaza] 3-21-9 Oi, Ogaki-shi, Gifu      Telepono: (0584) 71-9782  
 Aichi Branch : [Sukoyaka Health Center] 4-108 Komaki, Komaki-shi, Aichi      Telepono: (0568) 54-2225

### Proteksyon ng personal na impormasyon ng mga makakatanggap ng pagsusuri ng kalusugan

Upang may kapayapaan ng isip ang mga taong makakatanggap ng pagsusuri ng kalusugan (mula rito ay tatawagin bilang examinee), ang aming sentro ay nagsisikap sa paghawak ng personal na impormasyon sa pamamagitan ng isang masusing sistema at panghawakan lamang personal na impormasyon pagkatapos makuha ang pahintulot ng examinee.

### Layunin ng paggamit ng personal na impormasyon

Gagamitin lamang ng aming sentro ang personal na impormasyon ng mga examinee para sa layunin na nakasaad sa ibaba. Kung kakailanganin na gamitin ito para sa iba pang layunin, makatitiyak kayong hihingin namin ulit ang pahintulog ng examinee.

\*\*\*Layunin ng paggamit ng personal na impormasyon ng mga examinee para sa pagsusuri ng kalusugan sa sentrong ito\*\*\*

- ☉ Mga serbisyo ng pagsusuri ng kalusugan
  - ◆ Paglikha ng form para sa pagsusuri ng kalusugan
  - ◆ **Pagpoproseso at pagbibigay alam ng mga resulta ng pagsusuri ng kalusugan**
- ☉ Pagbibigay ng medikal na serbisyo
  - ◆ Pakikipagtulungan sa ibang ospital, klinika, maternity home, parmasya, home visit nursing station, at mga provider ng serbisyo ng pangangalaga
  - ◆ Pagtugon sa mga katanungan mula sa ibang medikal na institusyon
  - ◆ **Kapag humihingi ng opinyon o payo mula sa doktor sa labas at iba pa para sa pagsusuri ng examinee**
  - ◆ **Inatasan ng trabaho ng pagtest ng mga specimen at inatasan ng iba pang trabaho**
  - ◆ Pagpapaliwanag ng mga resulta ng pagsusuri sa pamilya at iba pa
  - ◆ Iba pang paggamit na nauugnay sa pagbibigay ng medikal na pangangalaga sa mga examinee
- ☉ Administratibong trabaho para sa billing ng mga gastuhin sa pagsusuri ng kalusugan
  - ◆ **Mga administratibong trabaho na nauugnay sa iba't ibang pagsusuri ng kalusugan, komprehensibong pagsusuri ng kalusugan, follow-up na pagsusuri ng kalusugan para sa sakit at pinsala dahil sa trabaho, at iba pa ng aming sentro, at mga naatasan nito**
- ☉ Pamamahala at pagpapatakbo ng aming sentro
  - ◆ Accounting
  - ◆ Pag-ulat ng mga medikal na aksidente at iba pa
  - ◆ Pagpapabuti ng mga medikal na serbisyo para sa mga naturang examinee
  - ◆ Paggamit na nauugnay sa pamamahala at pagpapatakbo ng aming sentro
  - ◆ **Pagbibigay alam sa kompanya at iba pa ng mga resulta ng pagsusuri ng kalusugan at iba pa na inatasan ng kompanya at iba pa**
- ☉ Konsultasyon o pagbibigay alam sa mga dalubhasang medikal na organisasyon, kompanya ng seguro, at iba pa, na nauugnay sa medical professional liability insurance at iba pa
- ☉ Medikal na serbisyo at mga pangunahing dokumento para sa pananatili at pagpapabuti ng trabaho
- ☉ Pakikipagtulungan sa medikal na pagsasanay na isinasagawa sa loob ng aming sentro
- ☉ Pagbibigay ng impormasyon sa panlabas na auditor at panlabas na pampublikong institusyon

- Kung may mga aytem sa itaas na hindi ka sumasang-ayon sa pagbibigay ng impormasyon sa ibang medikal na institusyon, mangyaring makipag-ugnay sa amin tungkol dito.
- Mangyaring hilingin sa tanggapan ang dokumento ng aplikasyon para sa pagsisiwalat, pagwawasto, pagbubura, at iba pa ng personal na impormasyon.
- Ang mga kahilingan na ito ay maaaring bawiin o baguhin at iba pa anumang oras pagkatapos.
- Hindi ipapamahagi ng aming sentro ang personal na impormasyon ng mga examinee nang walang permiso nito.
- Maaaring iatas ng aming sentro sa iba ang personal na impormasyon para sa pagproseso ng mga specimen tulad ng dugo at iba pa, interpretasyon ng mga x-ray photo, at iba pa.
- Boluntaryo ang pamamahagi ng personal na impormasyon, ngunit maaaring hindi kami makapagbigay o maisiwalat at ipaalam ang tumpak na resulta ng pagsusuri ng kalusugan.
- Para sa lahat ng personal na impormasyon na pinamamahalaan ng aming sentro, ang indibidwal ay maaaring humiling ng pagbibigay alam ng layunin ng paggamit, pagsisiwalat, pagwawasto, pagdadagdag, pagbubura, pagtigil ng paggamit, pagtanggap, pagtigil ng pamamahagi sa ikatlong partido. Para sa mga bagay na hindi maintindihan tulad ng mga detalye ng iba't ibang pamamaraan, mangyaring kumonsulta sa tanggapan ng konsultasyon ng mga reklamo tungkol sa paghawak ng personal na impormasyon.

\*Ang polisiya sa proteksyon ng personal na impormasyon ng “Sistema ng Pamamahala ng Proteksyon Personal na Impormasyon ng Gifu Health Care Center” ay nakapost sa mga venue ng pagsusuri ng kalusugan at klinika, at inilathala sa website.

Gifu Health Care Center  
 Tagapamahala ng proteksyon ng personal na impormasyon: Akira Yamada  
 Namumuno ng tanggapan ng konsultasyon ng mga reklamo: Hideki Takahashi  
 Tanggapan: 0574-25-2982 Guidance number ④